



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
20 March 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать пятая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав, включая
право на развитие**

**Беларусь*, Венесуэла (Боливаринская Республика), Китай, Корейская
Народно-Демократическая Республика*, Куба, Кыргызстан*, Российская
Федерация, Судан*, Таджикистан*, Шри-Ланка*: проект резолюции**

25/...

Целостность судебной системы

Совет по правам человека,

руководствуясь статьями 5, 6, 7, 8, 10 и 11 Всеобщей декларации прав человека, статьями 2, 4, 6, 7, 10, 14, 15, 16 и 26 Международного пакта о гражданских и политических правах и учитывая Венскую декларацию и Программу действий,

ссылаясь на Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений,

ссылаясь также на другие важные документы по вопросу о целостности судебной системы, одобренные различными форумами Организации Объединенных Наций, в частности на Основные принципы независимости судебных органов, Основные принципы, касающиеся роли юристов, Руководящие принципы, касающиеся роли лиц, осуществляющих судебное преследование, Декларацию основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью, Минимальные стандартные правила обращения с заключенными, Основные принципы обращения с заключенными, Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме, и Меры, гарантирующие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни, а также Бангалорские принципы поведения судей,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

GE.14-12124 (R) 210314 210314



* 1 4 1 2 1 2 4 *

Просьба отправить на вторичную переработку



ссылаясь далее на свою резолюцию 19/31 от 23 марта 2012 года и предыдущие резолюции по этому вопросу Комиссии по правам человека,

будучи убежден в том, что целостность судебной системы, а также ее независимость и беспристрастность являются неперенным условием защиты прав человека и основных свобод, поддержания правопорядка и обеспечения отсутствия дискриминации при отправлении правосудия,

подчеркивая, что целостность судебной системы должна соблюдаться при любых обстоятельствах,

1. *принимает к сведению доклад Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов об отправлении правосудия военными трибуналами, представленный Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии¹;*

2. *также принимает к сведению выводы и рекомендации, сформулированные Специальным докладчиком в ее докладе, в частности в отношении того, что военные трибуналы там, где они есть, должны быть неотъемлемой частью общей судебной системы и действовать в соответствии со стандартами прав человека, в том числе уважая право на справедливое судебное разбирательство и надлежащее соблюдение процессуальных гарантий;*

3. *вновь подтверждает право каждого человека, где бы он не находился, на признание его правосубъектности;*

4. *вновь заявляет, что, как провозглашается в статье 14 Международного пакта о гражданских и политических правах, каждый человек при определении его/ее прав и обязанностей и для установления обоснованности любого предъявленного ему/ей уголовного обвинения имеет право, на основе полного равенства, на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, должным образом созданным на основании закона, и что он имеет право считаться невиновным, пока его/ее виновность не будет доказана согласно закону;*

5. *отмечает, что в соответствии с пунктом 5 Основных принципов независимости судебных органов каждый человек имеет право на судебное разбирательство в обычных судах или трибуналах, применяющих установленные юридические процедуры, и что не должно создаваться трибуналов, не применяющих должным образом установленных юридических процедур в целях подмены компетенции обычных судов или судебных органов;*

6. *подчеркивает, что любой суд, рассматривающий дело лица, обвиняемого в уголовном преступлении, должен основываться на принципах компетентности, независимости и беспристрастности;*

7. *настоятельно призывает государства гарантировать, чтобы все лица, дела которых переданы на рассмотрение судов или трибуналов, находящихся под их юрисдикцией, имели право быть судимыми в их присутствии, защищать себя лично или через посредство выбранного ими самими защитника и обладать всеми необходимыми гарантиями для правовой защиты;*

8. *призывает государства обеспечить соблюдение принципов равенства перед судами и перед законом в рамках своих судебных систем путем, в частности, предоставления лицам, дела которых рассматриваются судом, возможности допрашивать показывающих против них свидетелей или иметь право*

¹ A/68/285.

на то, чтобы эти свидетели были допрошены, и иметь право на вызов и допрос своих свидетелей на тех же условиях, какие существуют для свидетелей, показывающих против них;

9. *вновь подтверждает*, что каждый осужденный должен иметь право на то, чтобы его осуждение и приговор были пересмотрены судом компетентной, независимой и беспристрастной юрисдикции в соответствии с законом;

10. *призывает* государства, в которых существуют военные суды или специальные трибуналы для рассмотрения дел уголовных правонарушителей, обеспечить, чтобы такие органы являлись неотъемлемой частью общей судебной системы и чтобы такие суды применяли признанные в соответствии с международным правом процедуры как гарантии справедливого судебного разбирательства, включая право на обжалование осуждения и приговора;

11. *подчеркивает* важность развития сотрудничества между национальными судебными системами с целью, среди прочего, укрепления защиты лиц, лишенных свободы;

12. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека созвать перед двадцать восьмой сессией Совета по правам человека консультативное совещание экспертов с участием представителей государств, специальных процедур, включая Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов, председателей-докладчиков Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям и Рабочей группы по произвольным задержаниям, договорных органов и региональных правозащитных механизмов, а также неправительственных организаций и национальных правозащитных учреждений для обмена мнениями по касающимся прав человека соображениям в отношении вопросов отправления правосудия военными трибуналами и роли целостной судебной системы в борьбе с нарушениями прав человека;

13. *просит также* Верховного комиссара оказать всю необходимую помощь и поддержку в проведении консультативного совещания экспертов;

14. *просит далее* Верховного комиссара представить резюме обсуждений, состоявшихся на консультативном совещании экспертов, Совету по правам человека на его двадцать восьмой сессии;

15. *предлагают* Специальному докладчику по вопросу о независимости судей и адвокатов в полной мере учитывать настоящую резолюцию при выполнении своего мандата;

16. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей годовой программой работы.